

Polonia-Varsavia: Materiale ferroviario rotabile

OJ S 249/2016 24/12/2016

Avviso di aggiudicazione di appalto – Servizi di pubblica utilità

Forniture

Direttiva 2004/17/CE

Sezione I: Ente aggiudicatore

---

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: „Przewozy Regionalne” Sp. z o.o.

Indirizzo postale: ul. Wileńska 14a

Città: Warszawa

Codice postale: 03-414

Paese: Polonia

All'attenzione di: Agata Szewczyk, Grzegorz Makowski

E-mail: [wzs@p-r.com.pl](mailto:wzs@p-r.com.pl)

**Indirizzi Internet:**

Indirizzo generale dell'ente aggiudicatore: [www.przewozyregionalne.pl](http://www.przewozyregionalne.pl)

**I.2. Principali settori di attività**

Servizi ferroviari

**I.3. Concessione di un appalto a nome di altri enti aggiudicatori**

L'ente aggiudicatore acquista per conto di altri enti aggiudicatori: no

Sezione II: Oggetto dell'appalto

---

**II.1. Descrizione**

**II.1.1. Denominazione**

Dostawa fabrycznie nowych elektrycznych zespołów trakcyjnych.

**II.1.2. Tipo di appalto e luogo di esecuzione o di consegna**

Forniture

Acquisto

**II.1.3. Informazioni sull'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA)**

**II.1.4. Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**

Przedmiotem zamówienia jest wykonanie i dostawa fabrycznie nowych elektrycznych zespołów trakcyjnych

(„EZT”) przeznaczonych do obsługi kolejowego, regionalnego ruchu pasażerskiego z prędkością eksploatacyjną

nie mniejszą niż 160 km/h na różnych kategoriach linii kolejowych o peronach o wysokości w przedziale

300-1000 mm.

Zamówienie zostało podzielone na 2 części

PL Formularz standardowy 05 – Ogłoszenie o zamówieniu – zamówienia sektorowe 4 / 19

Zadanie nr 1 – dostawa 3 sztuk fabrycznie nowych czteroczołowych EZT;

Zadanie nr 2 – dostawa 4 sztuk fabrycznie nowych dwuczołowych EZT.

### **II.1.5. Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

34620000 Materiale ferroviario rotabile

### **II.1.6. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: no

## **II.2. Valore totale del contratto d'appalto/del lotto**

### **II.2.1. Valore totale del contratto d'appalto/del lotto**

Valore: 97 210 000 PLN

IVA esclusa

## **Sezione IV: Procedura**

---

### **IV.1. Tipo di procedura**

#### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

### **IV.2. Criteri di aggiudicazione**

#### **IV.2.1. Criteri di aggiudicazione**

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai

#### **IV.2.2. Informazioni sull'asta elettronica**

Ricorso ad un'asta elettronica: no

### **IV.3. Informazioni di carattere amministrativo**

#### **IV.3.1. Numero di riferimento attribuito al dossier dall'ente aggiudicatore**

PZP1-25-174/2016

#### **IV.3.2. Pubblicazione precedente relativa alla stessa procedura**

##### **Bando di gara**

Numero dell'avviso nella GU S: [2016/S 194-350618](#) del 7.10.2016

## **Sezione V: Aggiudicazione di appalto**

---

### **V.1. Aggiudicazione e valore dell'appalto**

Lotto n.: 1

- Denominazione del lotto: Dostawa 3 sztuk fabrycznie nowych czterocłonowych elektrycznych zespołów trakcyjnych

#### **V.1.1. Data di conclusione del contratto d'appalto**

9.12.2016

#### **V.1.2. Informazioni sulle offerte**

Numero di offerte pervenute: 2

Numero di offerte pervenute per via elettronica  
: 0

#### **V.1.3. Nome e indirizzo del contraente**

Denominazione ufficiale: NEWAG Spółka Akcyjna

Indirizzo postale: ul. Wyspiańskiego 3

Città: Nowy Sącz

Codice postale: 33-300

Paese: Polonia

**V.1.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto**

Valore totale dell'appalto:

Valore: 50 010 000 PLN

IVA esclusa

**V.1.5. Informazioni sui subappalti**

**V.1.6. Prezzo pagato per gli acquisti di opportunità**

**V.1. Aggiudicazione e valore dell'appalto**

Lotto n.: 2

- Denominazione del lotto: Dostawa 4 sztuk fabrycznie nowych dwuczłonowych elektrycznych zespołów trakcyjnych

**V.1.1. Data di conclusione del contratto d'appalto**

9.12.2016

**V.1.2. Informazioni sulle offerte**

Numero di offerte pervenute: 2

Numero di offerte pervenute per via elettronica  
: 0

**V.1.3. Nome e indirizzo del contraente**

Denominazione ufficiale: Pojazdy Szynowe PESA Bydgoszcz SA

Indirizzo postale: ul. Zygmunta Augusta 11

Città: Bydgoszcz

Codice postale: 85-082

Paese: Polonia

**V.1.4. Informazione sul valore del contratto d'appalto /lotto**

Valore totale dell'appalto:

Valore: 47 200 000 PLN

IVA esclusa

**V.1.5. Informazioni sui subappalti**

**V.1.6. Prezzo pagato per gli acquisti di opportunità**

**Sezione VI: Altre informazioni**

---

**VI.1. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

**VI.2. Informazioni complementari**

**VI.3. Procedure di ricorso**

**VI.3.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Urząd Zamówień Publicznych

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Città: Warszawa

Codice postale: 02-676

Paese: Polonia

**VI.3.2. Procedure di ricorso**

**VI.3.3. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Urząd Zamówień Publicznych

Indirizzo postale: ul. Postępu 17a

Città: Warszawa

Codice postale: 02-676

Paese: Polonia

**VI.4. Data di spedizione del presente avviso**

22.12.2016